

Dobro došli u **Heidenheim** an der Brenz



Sadržaj

Boravak u Njemačkoj.....	5
Privremena boravišna dozvola	5
Blaue Karte EU (Plava EU karta)	5
Dozvola za stalni boravak	6
Dozvola za stalni boravak na području Europske unije	6
Jezični i integracijski tečajevi.....	6
Stanovanje u Heidenheimu	7
Traženje stana	7
Ugovor o najmu.....	8
Zbrinjavanje otpada	9
Načelna pravila za stanovanje.....	9
Zdravlje/ liječnici.....	10
Preventivne pretrage za djecu	10
Liječnici/liječnice u Heidenheimu	10
Djeca i obitelj.....	10
Odgoj u ranoj dječjoj dobi.....	10
Roditelji	11
Škola, obrazovanje i studij	12
Školski sustav.....	12
Čuvanje djece tijekom školovanja	13
Obrazovni sustav u Njemačkoj	13
Studiranje u Njemačkoj	13
Posao i zvanje	14
Radna dozvola	14
Priznavanje inozemnih zvanja i studijskih završetaka	14
Pomoć oko traženja mjesta za školovanje i radnog mjesta.....	15
Poslovno osposobljavanje	15
Osnivanje poduzeća i samostalna djelatnost	15
Radni život i radna prava.....	16
Nezaposlenost	17
Mobilnost i promet	17
Mobilnost osobnim motornim vozilom.....	17
Mobilnost autobusom i željeznicom.....	18
Banke i bankovni poslovi.....	19
Osiguranja	20
Zakonska osiguranja	20
Privatna osiguranja	21
Slobodno vrijeme.....	21

Aktivnosti u slobodno vrijeme u Heidenheimu.....	21
Klubovi- tipično za Njemačku?	22
Počasna dužnost - pitanje časti	22
Gradska glazbena škola.....	22
Aktivnosti za slobodno vrijeme za djecu i mlade	22
Kinder und Kunst e.V. (Djeca i umjetnost KiKu) – Škola za umjetnost za mlade u Heidenheimu.	22
Zukunftsakademie Heidenheim e.V. (Akademija budućnosti).....	23
Institucije / sugovornici	24
Savjetovališta.....	24
Vjera.....	24



Dobro došli u Heidenheim!

„Heidenheim privlači ljude svih generacija jer se ovdje bolje živi, stanuje i radi!“ To je naša vizija kojom se povode Gradsko vijeće i Gradska uprava, a koja utječe na sve naše odluke. Želimo da i vi u Heidenheimu možete „bolje živjeti, stanovati i raditi“. Kako bi vam taj početak bio što jednostavniji i brži, u ovom ćete vodiču pronaći sve odgovore na najvažnija pitanja o posebitostima grada Heidenheima, pokrajine Baden-Württemberg i Savezne Republike Njemačke. Na ostala pitanja odgovorit će vam moji djelatnici u Sručnom odjelu za građanstvo.

Jednom godišnje pozivam vas na predavanje „Obilazak grada u slici i riječi“ nakon kojeg je organizirano razgledavanje grada.

Neka Heidenheim postane vaš novi dom!
Vaš gradonačelnik

Bernhard Ilg

Boravak u Njemačkoj

Izvor: Savezni ured za migracije i izbjeglice www.bamf.de

Želite li se preseliti u Njemačku ili ste to već učinili, za vas su odredbe koje uređuju pitanje boravka od posebne važnosti.

Okvirni uvjeti za vaš boravak u Njemačkoj ovise o tome jeste li **građanin Europske unije (EU), Europskog gospodarskog prostora (EWR) ili Švicarske**, potječete li iz neke **treće zemlje** ili se doseljavate kao **kasni povratnik**.

Niste li državljanin članice Europske unije, Europskog gospodarskog prostora (EWR) ili Švicarske, a želite trajno ostati u Njemačkoj, potrebna vam je boravišna dozvola (poznata i kao **Aufenthaltstitel**). Osim vize za ulazak i boravak u Njemačkoj, za duži boravak na području Savezne Republike Njemačke postoje tri boravišne dozvole:

- privremena boravišna dozvola
- dozvola za stalni boravak
- dozvola za stalni boravak na području Europske unije.

Privremena boravišna dozvola

Privremena boravišna dozvola vremenski je ograničena. Dodjeljuje se osobama koje

- se u Njemačkoj žele školovati
- u Njemačkoj žele raditi
- iz međunarodnopravnih, humanitarnih ili političkih razloga žele ostati u Njemačkoj
- se u Njemačku doseljavaju iz obiteljskih razloga
- su stranci i bivši Nijemci, a žele se vratiti u Njemačku
- u drugoj državi članici Europske unije imaju pravo na trajni boravak.

Privremena boravišna dozvola može se produžiti. Pritom se u pravilu uzima u obzir i je li netko propisno sudjelovao na integracijskom tečaju.

Stranci iz neke treće države (države izvan EU-a, EWR-a i Švicarske) u Njemačkoj načelno smiju **raditi** samo ako je to izričito upisano u privremenu boravišnu dozvolu. Za građane EU-a, zemalja Europskog gospodarskog prostora i Švicarske načelno vrijedi sloboda kretanja radnika.

Blaue Karte EU (Plava EU karta)

Plava EU karta je boravišna dozvola koja je kod prve dodjele načelno ograničena na četiri godine. Mogu je dobiti državljani trećih zemalja s visokom stručnom spremom ili sličnim kvalifikacijama kako bi se mogli baviti poslom koji odgovara njihovim kvalifikacijama. Dodatan preduvjet je dokaz radnog odnosa s minimalnom godišnjom plaćom od dvije trećine godišnje osnovice za izračun doprinosa u općem mirovinskom osiguranju (2014.: 47.600 eura). Za zanimanja za kojima u Njemačkoj postoje posebne potrebe, granica plaće spuštena je na 52 posto osnovice za izračun doprinosa (2014: 37.128 eura).

Vlasnik Plave EU karte koji je više od 33 mjeseca radio na poslu s odgovarajućim kvalifikacijama i za to razdoblje može dokazati uplatu (obveznih) doprinosa za zakonsko mirovinsko osiguranje ili sličnih doprinosa, dobiva neograničenu dozvolu za stalni boravak. Ako osoba može dokazati poznavanje jezika na razini B 1, dozvola za stalni boravak dodjeljuje se već nakon 21 mjeseci. Informacije o klasifikaciji poznavanja jezika pronaći ćete na www.europaeischer-referenzrahmen.de.

Od **supružnika koji se istovremeno ili naknadno doseljavaju** ne očekuje se dokaz poznavanja jezika. Supružnik vlasnika Plave EU karte odmah se može zaposliti.

Dozvola za stalni boravak

Dozvola za stalni boravak vremenski je neograničena. Omogućuje rad u Njemačkoj.

Uvjet za dobivanje dozvole za stalni boravak u pravilu je posjedovanje privremene boravišne dozvole najmanje pet godina te ispunjenje dodatnih uvjeta. Tko želi podnijeti zahtjev za dozvolu za stalni boravak, mora na primjer sam osiguravati životne troškove za sebe i svoju obitelj, mora imati dostatno znanje njemačkog jezika i ne smije biti kažnjavan. U određenim se okolnostima dozvola za stalni boravak može dodijeliti i bez vremenskih preduvjeta, na primjer za visokokvalificirane doseljenike.

Dozvola za stalni boravak na području Europske unije

Dozvola za stalni boravak na području EU također je neograničena boravišna dozvola koja omogućuje zapošljavanje.

Uvjeti za njezinu dodjelu tijesno su vezani uz dozvolu za stalni boravak. No, za razliku od dozvole za stalni boravak, ova dozvola omogućuje i mobilnost unutar Europske unije, tako što se na temelju nje u drugim državama članicama Europske unije stječe pravo na ograničenu boravišnu dozvolu. Istovremena dodjela dviju neograničenih boravišnih dozvola istoj osobi isključena je. Niti stranci s određenim pravnim položajem u Njemačkoj, npr. takvi kojima je dodijeljen status izbjeglica, ne mogu dobiti dozvolu za stalni boravak na području EU.

Dokaz dovoljne razine znanja njemačkog jezika koja je potrebna za dodjelu dozvole za stalni boravak i dozvole za stalni boravak na području EU možete dokazati na primjer uspješnim pohađanjem integracijskog tečaja.

Niste li sigurni koji boravišni status za vas vrijedi, tj. koju boravišnu i radnu dozvolu imate, možete se obratiti Uredu za strance:

Ausländeramt (Ured za strance)

Rathaus Heidenheim - Bürgerservice
Grabenstraße 15
89522 Heidenheim
Telefon 07321 327-3320

Savjetovanje i pomoć:

Migrationsberatung (Savjetovalište za migrante):

Caritas Ostwürttemberg
Kurt-Bittel-Straße 8
89518 Heidenheim
Telefon 07321 3590-66

AWO Kreisverband Heidenheim e.V.

Talstraße 90
89518 Heidenheim
Telefon 07321 983624

Jezični i integracijski tečajevi

Važan preduvjet da bi se netko u novom okruženju osjećao kao kod kuće je sposobnost sporazumijevanja. Iz tog razloga svi doseljenici moraju/mogu pohađati integracijski tečaj.

Jezični tečajevi za odrasle

Integracijski tečaj sastoji se od **jezičnog tečaja** u kojem se obrađuju važne teme svakodnevnog života te **orijentacijskog tečaja** u kojem ćete se upoznati s poviješću, kulturom i sustavom vrijednosti njemačkog društva.

Dragocjene informacije dobit ćete i preko internetske stranice Saveznog ureda za izbjeglice i migraciju (www.bamf.de/DE/Willkommen/willkommen-node.html). Tu ćete pronaći i detaljnije informacije o integracijskom tečaju.

Za integracijski tečaj naplaćuje se **naknada s popustom** u iznosu od 1,20 eura po nastavnoj jedinici. Polaznici tečaja koji primaju naknadu za nezaposlene II mogu zatražiti oslobođenje od plaćanja naknade.

Kao dodatna pomoć nudi se i jezični tečaj „**Poslovni njemački**“ u kojem ćete steći jezično znanje vezano uz posao; višetjedna praksa pružit će vam uvid u radni svijet. Preduvjet je uspješno položen integracijski tečaj.

Ovaj je tečaj za vas **besplatan**.

Informacije o integracijskim tečajevima dobit ćete na: www.vhs-heidenheim.de

Osim toga postoji i niz **naprednih i intenzivnih jezičnih tečajeva** koji se u pravilu **plaćaju**.

Na internetu ćete osim toga pronaći i **tečajeve za samoučenje** koji su djelomično besplatni, npr. na www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055

Poticanje jezičnih sposobnosti djece i mladih

U svim vrtićima u gradu Heidenheimu potiču se jezične sposobnosti **djece u dobi od 3-6 godina**.

Djeca i mladi u školskoj dobi najprije bi trebali pohađati pripremni razred.

Stanovanje u Heidenheimu

Traženje stana

Centralan položaj grada Heidenheima u pogledu posla, kupovine i obrazovanja te dražesna okolina s brojnim rekreativnim sadržajima jamče visoku kvalitetu stanovanja. Do Ulma se dolazi za približno 30 minuta. Do Stuttgarta i Münchena doći ćete približno za 90 minuta.

Tražite li u Heidenheimu stan ili kuću, postoji više načina pronalaženja odgovarajućeg objekta za najam ili kupnju.

Traženje preko novina

Oba dnevna lista u Heidenheimu – „Heidenheimer Zeitung“ i „Heidenheimer Neue Presse“ – objavljuju srijedom i subotom ponude objekata za najam i kupnju.

Oglasi se mogu pronaći i u besplatnim tjednicima „Wochenzeitung“ (izlazi subotom) i „Neue Woche“ (izlazi srijedom).

Ako ste pronašli stan, tj. kuću koja vas zanima, sljedeći je korak stupanje u kontakt s najmodavcima ili prodavateljima. Često su u oglasima navedeni telefonski brojevi ili e-mail adrese, tako da možete ostvariti izravan kontakt. Ponekad se u oglasu nalaze šifre (brojčane ili slovne oznake). U tom se slučaju kontakt odvija preko novina kojima šaljete pismo u kojem navodite odgovarajuću šifru.

Traženje preko interneta

Mnogi oglasi za stanove danas se objavljuju i na internetu. Radi li se o internetskom oglasu profesionalne posredničke agencije, kod zaključenja ugovora o najmu u pravilu se plaća provizija. No, ugovoreni termini, savjetovanje i razgledavanje stanova trebali bi biti besplatni.

Traženje preko posrednika za nekretnine

Stan, tj. kuću možete tražiti i preko profesionalnog posrednika za nekretnine. No, kod zaključenja ugovora o najmu ili kupnji plaćate naknadu koja kod najma obuhvaća u pravilu dvije mjesečne najamnine, uvećano za porez za dodanu vrijednost (19%). Primjer: kod zaključivanja ugovora o

najmu za stambeni objekt za koji se plaća najamnina bez režija u iznosu od 500 eura, posrednik može od vas tražiti do 1.190 eura posredničke provizije. Kod kupnje nekretnine provizija iznosi u pravilu tri do šest posto kupoprodajne cijene plus porez na dodanu vrijednost. Adrese profesionalnih posrednika za nekretnine pronaći ćete preko popisa posrednika ili preko interneta.

Traženje preko poduzeća Vonovia i Immovation AG

Informacije o kupnji kuće, kupnji ili najmu stana dobiti ćete i u poduzećima za stanogradnju, Vonovia i Immovation AG koji u Heidenheimu upravljaju velikim brojem stanova:
www.vonovia.de, www.immovation-ag.de

Ugovor o najmu

Ugovor o najmu uređuje sve pojedinosti najma. Obvezujući je za vas i za najmodavca. Stoga biste ugovor trebali uvijek pismeno zaključiti i dobro ga pročitati prije potpisivanja. Precizno uređena moraju biti prije svega sljedeća pitanja:

1. visina najamnine
2. visina dodatnih troškova/ troškovi režija
3. visina kaucije

Eventualno i sljedeće:

(u slučaju posredovanja preko posrednika za nekretnine: posrednička provizija)

- moguća najamnina koja postepeno poskupljuje (najamnina koja se automatski redovito povisuje)
- trajanje ugovora o najmu (ograničeno ili neograničeno)
- obveze u vezi s renoviranjem

1. Visina najamnine

U Heidenheimu ne postoji popis uobičajenih lokalnih cijena. Visina najamnine ravna se prema položaju (centar, pogled), opremi (namještaj, kuhinja) i stanju saniranosti stana (kupaonica, grijanje, prozori, toplinska izolacija, energetski certifikat).

2. Dodatni troškovi/ troškovi režija

Osim najamnine (takozvana „Kaltmiete“) dodatno morate plaćati troškove režija za vodu i grijanje te odvodnju. U pravilu svaki mjesec plaćate akontaciju određenog iznosa za troškove režija. Na kraju godine, ovisno o stvarnoj potrošnji, vraća vam se određeni iznos ili morate još nadoplatiti. Za opskrbu strujom zaključujete u pravilu ugovor izravno s dobavljačem struje na licu mjesta. U pogledu toga Stadtwerke Heidenheim nudi savjetodavni servis na: <https://www.stadtwerke-heidenheim.de/info-service/kundencentrum.html>.

Osim režijskih troškova za vodu, grijanje i odvodnju, najmodavac može i druge troškove kao što su komunalni porez, dizalo, domar, osiguranja i komunalna rasvjeta prebaciti na najmoprimca, no, to treba utvrditi i u ugovoru. Želite li provjeriti koje troškove najmodavac smije prebaciti na najmoprimca, preporučujemo stranice zaklade Stiftung Warentest:

www.test.de/Betriebskostenabrechnung-So-finden-Sie-die-Fehler-4234442-0

3. Kaucija

U Njemačkoj se kod zaključivanja ugovora o najmu plaća takozvana kaucija. Riječ je o instrumentu sigurnosti koju najmoprimac daje najmodavcu za eventualne štete ili neplaćene najmnine. Najmodavac je obavezan kauciju za najmninu uložiti uz prinos kamata. Ako kod okončanja ugovora o najmu nema niti šteta u stanu niti nepodmirenih obračuna, najmodavac je dužan isplatiti najmoprimcu kauciju za najam zajedno s prinosom od kamata.

Kaucija za najmninu smije iznositi najviše do tri mjesečne najmnine (bez režijskih troškova) i mora se unijeti u ugovor o najmu. Može se platiti u tri rate. Prva rata dospijeva na početku najma, ostale rate plaćaju se u sljedećim mjesecima.

Zapisnik o primopredaji

Ponekad osim ugovora o najmu postoji i takozvani „Zapisnik o primopredaji“ u kojem se utvrđuje stanje u kojem se nalazi stan kod primopredaje. Prije nego što potpišete takav zapisnik o primopredaji, pažljivo ga pročitajte te se na licu mjesta uvjerite u točnost podataka. Za štete koje u njemu nisu navedene najmodavac kasnije ne odgovara.

Zbrinjavanje otpada

U Njemačkoj su propisi o zbrinjavanju otpada uređeni uglavnom preko okruga. Niste li prijavljeni preko najmodavca, trebali biste se što prije prijaviti društvu za gospodarenje otpadom Heidenheim (www.abfallwirtschaft-heidenheim.de). Detaljnije informacije i „početni paket“ dobit ćete kod prijave u Uredu za građane. Privatno zbrinjavanje otpada zabranjeno je.

Kako bi se izbjegle veće količine ostalog otpada, u Njemačkoj se otpad razdvaja. U Heidenheimu za papir i karton postoji plavi spremnik (koji društvo za gospodarenje otpadom besplatno daje na korištenje), za zbrinjavanje biootpada smeđe spremnike (npr. ostaci voća i povrća). Ostali otpad koji se može reciklirati kao što su kartonska pakiranja od napitaka, aluminijska i plastična ambalaža odvajaju se u žutu vreću. Staklo se odlaže u kontejnere za staklo kojih ima po cijelom gradu. Poseban otpad (npr. lakovi ili lijekovi) predaje se u centre za recikliranje. Detaljnije informacije o terminima odvoza smeća i njegovom razdvajanju dobit ćete prilikom prijave u Uredu za građane i na www.abfallwirtschaft-heidenheim.de (na različitim jezicima).

Načelna pravila za stanovanje

U Njemačkoj postoji zakonsko vrijeme odmora kojima se štiti vrijeme noćnog počinaka od 22 do 6 sati. K tome često postoji i Kućni red na koji se upućuje u ugovoru o najmu.

Zdravlje/ liječnici

Preventivne pretrage za djecu

U Njemačkoj svako dijete ima pravo na jedanaest preventivnih pregleda koje plaća zdravstveno osiguranje. Ti preventivni pregledi, U1 do J1, u pokrajini Baden-Württemberg čak su i **obvezni**. Njihova je svrha prevencija bolesti i rano otkrivanje bolesti koje mogu ugroziti normalan tjelesni, duhovni, emotivni i društveni razvoj djeteta. Drugim riječima, liječnik provjerava razvija li se dijete u skladu sa svojom dobi.

U sljedećoj tablici pronaći ćete pregled svih U pregleda.

Obvezni pregledi	Starost djeteta	Troškovi
U1 -	Neposredno nakon poroda (prvi pregled novorođenčeta)	plaća zdravstveno osiguranje
U2	3. – 10. dan života novorođenčeta	plaća zdravstveno osiguranje
U3	4. – 6. tjedan	plaća zdravstveno osiguranje
U4	3. – 4. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U5	6. – 7. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U6	10. – 12. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U7	21.-24. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U7a	34. – 36. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U8	46. – 48. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
U9	60. – 64. mjesec	plaća zdravstveno osiguranje
J1	12.-14. godina	plaća zdravstveno osiguranje
Preporučena pretraga	Starost djeteta	
U10		7. – 8. godina
U11	9. – 10. godina	troškovi nisu podmireni
J2	16.-17. godina	troškovi nisu podmireni

Liječnici/liječnice u Heidenheimu

Liječnike različitih specijalnosti pronaći ćete na www.gelbeseiten.de/aerzte/heidenheim ili <http://www.dasoertliche.de/Themen/Aerzte/Heidenheim-an-der-Brenz.html>

Djeca i obitelj

Odgoj u ranoj dječjoj dobi

Sva istraživanja pokazuju da je za razvoj djece važan kontakt s drugom djecom. Takva vrsta poticanja u ranoj dječjoj dobi u raznim ustanovama za skrb pospješuje prije svega jezičnu kompetenciju najmlađih. Jezik i odgojni uspjeh u tijesnoj su vezi. Stoga je predškolska skrb u nekoj od ustanova za skrb dobar prvi korak za uspješan školski razvoj.

Ukupno ima 36 **ustanova za dnevno čuvanje djece (Kita)** kojima je nositelj grad ili netko treći. U to spadaju i ustanove za skrb različitih pedagoških usmjerenja (npr. dječji vrtići u prirodi, Waldorfski dječji vrtići, dječji vrtići Montessori, itd.), ustanove s cjelodnevnom čuvanjem, ustanove koje primaju djecu iz šire regije. Bogatu ponudu usluga čuvanja djece nudi i udruga „Kindertagespflege Landkreis Heidenheim e.V.“

Prema **vrsti čuvanja** razlikujemo sljedeće skupine:

1. Redovna skupina: za djecu u dobi od tri godine do početka škole, otvoreno svaki dan prije podne i najmanje dva dana poslije podne
2. Produženo radno vrijeme: za djecu u dobi od tri godine do početka škole, čuvanje u neprekidnom trajanju od 6 sati dnevno
3. Cjelodnevno čuvanje: za djecu u dobi od tri godine do početka škole, više od 7 sati kontinuirano otvoreno, uključen ručak
4. Mješoviti uzrast: u pravilu za djecu u dobi od dvije godine do početka škole, moguće različite varijante / oblici čuvanja/radno vrijeme (vidi točke 1-3)
5. U jaslicama: za djecu mlađu od 3 godine, moguće različite varijante / oblici čuvanja/radno vrijeme (vidi točke 1-3)
6. Čuvanje od strane školovanih dadilja: za djecu od 1-14 godina koje čuvaju školovane dadilje kod kuće ili u manjim skupinama.

Tome treba dodati ustanove kao što su **specijalni dječji vrtić** za gluhe osobe i specijalni dječji vrtić za djecu s duhovnim i/ili tjelesnim invaliditetom.

Predškolsko čuvanje djece **plaća se**, no, u slučaju niskih obiteljskih primanja postoji mogućnost odobrenja **subvencija**.

Svoje dijete možete prijaviti i online za mjesto u dječjem vrtiću

(www.heidenheim.de/kitaanmeldung).

Poticanje jezičnog razvoja prema „Heidenheimskom modelu“

Jezik je ključ obrazovanja i vrata prema svim strukturama društvenog života. Stoga heidenheimski dječji vrtići i škole u vlasništvu crkve i grada imaju osim obitelji ključnu ulogu u razvoju i poticanju jezičnih sposobnosti. Cjelovito poticanje razvoja jezičnih sposobnosti prema „Heidenheimskom modelu“ nudi svoj djeci s odgovarajućim potrebama poticanje jezičnih sposobnosti prilagođeno njihovoj dobi i stupnju razvoja jezičnih sposobnosti. Učenje svim čulima. Plesanje, crtanje, igra, pjevanje, traženje i razvrstavanje očima, glavom, srcem i rukom, polazeći ciljano od razvoja jezičnih sposobnosti pojedinog djeteta. U sklopu „Heidenheimskog modela“ djeca u vrtićkoj dobi pa do odlaska u osnovnu školu prolaze program ciljanog poticanja jezičnih sposobnosti koji provode osposobljeni djelatnici. Program poticanja provodi se kao dio svakodnevnog života u velikim skupinama, ali i individualno u manjim skupinama. Poticanje jezičnih sposobnosti uvažava smjernice za izvanškolsku pomoć kod zadaća, učenja jezika i pomoći u učenju (smjernica HLS) za školu i poticanje jezičnog razvoja u svim ustanovama za čuvanje djece za djecu s posebnim potrebama (smjernica SPATZ).

Informacije o vrtićima:

Stadt Heidenheim (Grad Heidenheim)

Fachbereich Familie, Bildung und Sport (Stručni odjel za obitelj, obrazovanje i sport)

Telefon: 07321 327 5300

www.heidenheim.de > Život > Djeca i obitelj

Roditelji

Ne samo za odgoj u ranoj dječjoj dobi, nego i za školski odgoj, **roditelji su najvažniji partneri** navedenih institucija. Bez njihove suradnje i sudjelovanja ne ide.

Od roditelja se očekuje

- sudjelovanje u aktivnostima u organizaciji škole i na roditeljskim večerima ili npr. na tematskim večerima,
- angažman na školskim proslavama i svečanostima,
- samoinicijativno informiranje kod odgajatelja i učitelja o razvoju djeteta.

Svaki razred i svaka skupina za čuvanje djece biraju predstavnika roditelja, svaka ustanova ima predstavnika svih roditelja kojem se svatko također može obratiti s pitanjima, idejama i problemima.

Informacije o predstavnicima roditelja dobit ćete od škole, tj. vrtića vašeg djeteta. Glavno roditeljsko vijeće vrtića u Heidenheimu može se dobiti na <http://www.geb-kiga-hdh.de>.

Roditeljsko vijeće javnih škola dostupno je preko pojedine škole. Pokrajinsko vijeće roditelja Baden-Württemberga službeno je tijelo sastavljeno od roditelja radi savjetovanja Ministarstva kulture u interesu roditelja iz te pokrajine. Dodatne informacije na www.leb-bw.de

Škola, obrazovanje i studij

Školski sustav

U Njemačkoj sva djeca, počevši u dobi od približno 6 godina pa do 18 godina, idu u školu (**obveza pohađanja škole**).

Školski sustav razlikuje se od pokrajine do pokrajine. U Baden-Württembergu nakon četverogodišnje osnovne škole (primarna škola) slijedi ili šestogodišnja srednja škola I (realna škola /Realschule/, realna škola s praktičnim udjelima /Werkrealschule/ ili skupna škola /Gemeinschaftsschule/) ili osmogodišnja, tj. devetogodišnja srednja škola II (gimnazija ili realna škola + trogodišnja strukovna gimnazija nakon toga).



Školski sustav tako je organiziran da uz odgovarajuće rezultate postoji mogućnost prebacivanja sa škole na školu. Nakon svakog završetka određene razine postoji nastavak na nekoj od škola.

Drugim riječima, i učenici/učenice koji su najprije pohađali šestogodišnju srednju školu I imaju mogućnost da preko međukoraka polože maturu i potom studiraju.

Djeca s invaliditetom ili djeca s posebnim pedagoškim potrebama također idu u školu (obveza pohađanja škole). Mogu pohađati ili gore navedene vrste škola (redovna škola) ili škole za djecu s posebnim potrebama. Radi dodatnih informacija možete se obratiti Državnom uredu za škole na e-mail adresu: poststelle@ssa-gp.kv.bwl.de

Čuvanje djece tijekom školovanja

Cjelodnevno čuvanje postoji načelno u svim vrstama škola. No, svaka škola ne nudi takvu vrstu čuvanja svojih učenika/učenica.

Osim toga postoji i ponuda **Pouzdana osnovna škola**. Tu ponudu mogu koristiti sva osnovnoškolska djeca od 7.00 sati ujutro do najviše 14.00 sati.

Učenici/učenice koji dolaze u Njemačku i ne znaju njemački najprije bi trebali pohađati **pripreme razrede** u kojima će intenzivno učiti njemački jezik.

Dodatne informacije možete dobiti na
Werner Schölzel
Geschäftsführender Schulleiter (ravnatelj škole)
Telefon 07321 2577 211
E-mail: werkgynasium@t-online.de

Mladi koji su u svojoj domovini već stekli školsku spremu, ali su mladi od 18 godina i žele započeti školovanje, u pravilu najprije pohađaju razred s praktičnim priprema na strukovnoj školi. Informacije možete pronaći na <https://www.anererkennung-in-deutschland.de>

Državne škole – privatne škole

Veći dio djece u Njemačkoj pohađa državnu školu koja je besplatna. Osim toga postoje i privatne škole koje u pravilu ubiru školarinu.

Detaljnije informacije o školskom sustavu u Heidenheimu pronaći ćete na:

www.heidenheim.de > Obrazovanje > Škole
Telefon: 07321 327 5110
E-mail: bildung.sport@heidenheim.de

Obrazovni sustav u Njemačkoj

Za većinu zvanja pretpostavlja se završetak srednje škole I. Veći dio obrazovanja provodi se u okviru takozvanog **sustava dualnog obrazovanja**. To znači da se naučnik u pogonu kandidira za mjesto za naukovanje. Osposobljavanje za određeno zvanje provodi se nakon toga pretežno u pogonu, a manjim dijelom u strukovnoj školi. Na kraju školovanja naučnik / naučnica polažu, ovisno o stručnom usmjerenju, ispit pred Industrijskom i trgovačkom komorom (vidi: www.ihk.de) ili Obrtničkom komorom (www.hk.de). Osim toga, postoji još niz strukovnih programa (posebno u području zdravstva).

Studiranje u Njemačkoj

Tko u Njemačkoj želi studirati, mora imati uvjete za studij. To su u pravilu položena **matura ili uvjeti za studij na višoj/visokoj strukovnoj školi** koji se ispunjavaju završetkom srednje škole II i polaganjem ispita.

S maturom se može studirati na sveučilištima, dualnim visokim školama ili visokim školama za primijenjene znanosti.

Završetak srednje škole II omogućuje studij na svim visokim školama s iznimkom sveučilišta.

Uvjete za pojedini studij, način prijave za određeno mjesto i ponudu smjerova možete pronaći na <http://www.studis-online.de> ili na drugim internetskim platformama. Pojedine visoke škole nude studentima 1. godine i individualno savjetovanje.

Za sve zainteresirane iz inozemstva postoji na sveučilištima i visokim školama **Akademski ured za strance**. Važan preduvjet je položen test iz njemačkog jezika na razini C1 (vidi Referentni okviru EU: <https://europass.cedefop.europa.eu/de/resources/european-language-levels-cefr>).

U Heidenheimu postoji Dualna visoka škola Baden-Württemberg (<http://dhw-heim.de>).

Posao i zvanje

Radna dozvola

EU građani

Državljeni članica Europske unije imaju slobodan pristup njemačkom tržištu rada ("sloboda kretanja radnika"). Iznimku čine državljani nove članice Europske unije – Hrvatske koji za pristup tržištu rada do lipnja 2015. trebaju radnu dozvolu za EU. Tek kada dobiju dozvolu, mogu početi raditi.

Radnu dozvolu za EU dobivate na godinu dana, osim ako je radni odnos ograničen na kraće razdoblje. Gasi se okončanjem radnog odnosa za koji je dozvola dodijeljena.

Posebni slučajevi

Sloboda kretanja radnika vrijedi za građane drugih europskih zemalja koje su s Europskom unijom zaključile poseban ugovor. U to spadaju građani Norveške, Islanda i Lihtenštajna.

Građani koji nisu iz EU zemalja

Državljeni iz država koje ne pripadaju Europskoj uniji, za radnu dozvolu moraju imati boravišnu dozvolu. Suglasnost za zapošljavanje daje Ured za strance u dogovoru s Agencijom za rad. Radna dozvola dodjeljuje se ovisno o situaciji i razvoju tržišta rada te provjeri za konkretni slučaj.

Priznavanje inozemnih zvanja i studijskih završetaka

Neovisno o svojem državljanstvu imate pravo dati provjeriti svoje zvanje, tj. studijsku diplomu na istovrijednost u usporedbi s njemačkom diplomom (Zakon o priznavanju).

Strogo propisana i nepropisana zvanja

U Njemačkoj razlikujemo strogo propisana i nepropisana zvanja. Za **strogo propisana zvanja obavezan je postupak priznavanja**. U ta zvanja spadaju zvanja u zdravstvu (liječnici, njegovatelji) te zvanja u socijalnom i pedagoškom području (učitelji, odgajatelji, psiholozi, itd.).

(www.kmk.org/zab/zeugnisbewertungen). Detaljnije informacije dobit ćete na www.anerkennung-in-deutschland.de.

Kod **nepropisanih zvanja** priznavanje kvalifikacije pomoći će njemačkom poslodavcu da lakše shvati vašu kvalifikaciju.

Koje je tijelo nadležno za priznavanje vašeg nepropisanog zvanja možete provjeriti na www.anerkennung-in-deutschland.de.

Visokoškolske kvalifikacije

Zahtjev za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija radi zaposlenja podnosi se **Središnjem tijelu za inozemno obrazovanje (ZAB)** www.kmk.org/zab.html. Tamo ćete dobiti

detaljnije informacije o tome koju dokumentaciju kod vrednovanja vaše diplome morate predati. Budući da se to vrednovanje plaća, preporučljivo je da najprije na <http://anabin.kmk.org> provjerite je li vaša visoka škola u domovini priznata u Njemačkoj kao visoka škola. Samo je u tom slučaju moguća provjera.

Posebitosti za građane EU zemalja

Ne odgovaraju li vaše kvalifikacije u svim područjima njemačkim kvalifikacijama, postoji mogućnost da preko takozvane **mjere usklađivanja** nadoknadite kvalifikaciju koja vam nedostaje.

Pomoć oko traženja mjesta za školovanje i radnog mjesta

Najvažniji sugovornik za traženje mjesta za školovanje i radnog mjesta su Agencija za rad i Centar za zapošljavanje. Sve osobe koje traže mjesto za školovanje i radno mjesto mogu u Agenciji ugovoriti termin za savjetovanje. Ovisno o uvjetima, nadležna je ili Agencija za rad ili Centar za zapošljavanje, što će se razjasniti već kod ugovaranja termina.

Agencija za rad (Arbeitsamt) Služba Heidenheim

Ploucquetstraße 30
89522 Heidenheim an der Brenz
Telefon: 0800 4555500
E-mail: Heidenheim.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de

Centar za zapošljavanje Heidenheim

Theodor-Heuss-Straße 1
89518 Heidenheim
Telefon: 07321 345-0
E-mail: Jobcenter-Heidenheim@jobcenter-ge.de

U Njemačkoj se kod traženja mjesta za školovanje i radnog mjesta očekuje puno samoinicijative. Radna mjesta raspisuju se u novinama i na internetskim platformama. K tome tvrtke mjesta za školovanje i rad nude i preko svojih internetskih stranica (ključne riječi: poslovi, karijera).

Poslovno osposobljavanje

Poslovno osposobljavanje i usavršavanje u Njemačkoj imaju važnu ulogu. U mnogim je zvanjima stjecanje dodatnih kvalifikacija nužno. Provodi se interno na razini tvrtke, ako takva ponuda postoji, ili u sklopu vanjskih aktivnosti osposobljavanja i usavršavanja. Nadležni sugovornici.

- poslodavci
- Agencija za rad
- ustanove za usavršavanje (www.heidenheim.de >Obrazovanje)

Osnivanje poduzeća i samostalna djelatnost

Samostalni poduzetnici igraju u Njemačkoj važnu ulogu. Tko se želi osamostaliti, mora se dobro pripremiti i raspolagati dovoljnim financijskim sredstvima.

Savjetovališta

Industrie- und Handelskammer Ostwürttemberg (Industrijska i trgovinska komora Ostwürttemberg)

Ludwig-Erhard-Straße 1
D-89520 Heidenheim
Telefon: 07321 324-0
www.ostwuerttemberg.ihk.de (natuknica: pokretanje poslovne djelatnosti)

Infocentar Žena i posao Ostwürttemberg

Annette Rosenkranz
Poslovnica Heidenheim
Felsenstraße 36, zgrada A, soba A241
89518 Heidenheim
Telefon: 07321 321-2558
E-mail: a.rosenkranz@landkreis-heidenheim.de
<http://www.frau-beruf.info>

Stadt Heidenheim – Wirtschaftsförderung (poticanje gospodarske djelatnosti)

Georg Würffel
Grabenstraße 15
89522 Heidenheim
Telefon: 07321 327 1080
E-mail: wirtschaftsfoerderung@heidenheim.de
www.heidenheim.de >gospodarstvo

Opres: Tko kao stranac smije pokrenuti samostalnu djelatnost, uređeno je Zakonom o boravku stranaca i Zakonom o slobodi kretanja radnika/EU. Dolazite li iz zemlje izvan EU-a, trebali biste se detaljno informirati.

Radni život i radna prava

Radno mjesto s punim radnim vremenom obuhvaća u pravilu 40 sati tjedno. Doduše, zakonski je dozvoljeno raditi do 48 sati tjedno. U tehničkim i obrtničkim zvanjima, u zdravstvu, gastronomiji i maloprodaji uobičajen je smjenski rad. U nekim zvanjima rad tijekom vikenda neizbježan je.

Postoji i mogućnost skraćenog radnog vremena.

Ugovor o radu

Posloprimac zaključuje sa svojim poslodavcem ugovor o radu kojim se uređuju područje rada, broj sati rada, vrijeme rada i godišnjeg odmora, zarada, prekovremeni sati, trajanje probnog roka, otkazni rokovi i očekivano ponašanje u slučaju bolesti.

Postoji radni odnos na **neograničeno i ograničeno razdoblje**.

Doprinosi za socijalno osiguranje i porezi

Poslodavac i posloprimac plaćaju za prihod od rada gotovo jednak iznos doprinosa za socijalno osiguranje. U to spada: **mirovinsko osiguranje, osiguranje za nezaposlene, zdravstveno osiguranje i osiguranje za njegu**. Vaša se primanja osim toga i oporezuju. Od zarade koja je navedena u ugovoru u radu (bruto zarada), poslodavac već odvaja dio doprinosa posloprimca i uplaćuje ih poreznoj upravi, zdravstvenom osiguranju i mirovinskom osiguranju. Drugim riječima, posloprimac na svoj račun za uplatu plaće dobiva samo **neto zaradu**. Kolika je razlika u pojedinačnom slučaju između bruto i neto plaće može se izračunati u kalkulatoru plaće (www.nettolohn.de).

Zaštita od otkaza

Za poduzeća s više od 10 zaposlenika u Njemačkoj vrijedi zakonski otkazni rok. Posebnu zaštitu od otkaza imaju trudnice, majke do 4 mjeseca nakon poroda, osobe na školovanju, osobe s teškim invaliditetom i članovi vijeća zaposlenika.

Načelno vrijedi sljedeće pravilo: što je duža pripadnost poduzeću, to je duži otkazni rok.

Nastavak isplate plaće u slučaju bolesti

U slučaju bolesti poslodavac šest tjedana plaća punu plaću. Potom zdravstveno osiguranje preuzima 70% plaće, ako se radi o obaveznom zdravstvenom osiguranju. Kod privatnih zdravstvenih osiguranja vrijede različita pravila o kojima se možete raspitati kod samih osiguranja.

Nezaposlenost

Dobije li radnik koji je u **neograničenom radnom odnosu otkaz, odmah** se mora javiti Agenciji za zapošljavanje. Radnik koji ima **ugovor o radu na određeno vrijeme**, mora se javiti Agenciji **3 mjeseca prije isteka njegovog ugovora o radu**.

Pravo na naknadu za nezaposlene (naknada za nezaposlene I) ima osoba koja je u protekle dvije godine radila najmanje 12 mjeseci i plaćala doprinose za osiguranje. Naknada za nezaposlene ravna se prema posljednjoj plaći, a iznosi oko 60% neto zarade. Plaća se u pravilu 12 mjeseci.

Osoba za kontakt:

Agentur für Arbeit

Agencija za rad (Arbeitsamt) Služba Heidenheim

Ploucquetstraße 30

89522 Heidenheim an der Brenz

Telefon: 0800 4555500

E-mail: Heidenheim.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de

Tko ostane bez posla prije isteka 12 mjeseci, ima pravo na **osnovnu naknadu (naknada za nezaposlene II** – poznata i kao „Hartz IV“).

Osoba za kontakt:

Centar za zapošljavanje Heidenheim

Theodor-Heuss-Straße 1

89518 Heidenheim

Telefon: 07321 345-0

E-mail: Jobcenter-Heidenheim@jobcenter-ge.de

Zadaća Jobcentra je savjetovanje primatelja naknade za nezaposlene II i pomoć oko njihove integracije na tržište rada. Od primatelja naknade za nezaposlene II može se zahtijevati prihvaćanje prihvatljivih radnih mjesta.

Mobilnost i promet

Tema mobilnosti vrlo je važna da bi se moglo sudjelovati u društvenom životu u Njemačkoj. Razlikujemo takozvani individualni promet, dakle, vožnju vlastitim motornim vozilom, i javni gradski i prigradski promet.

Mobilnost osobnim motornim vozilom

Vozite li u Njemačkoj (vlastito) osobno motorno vozilo, treba uvažiti neke važne stvari.

Vozačka dozvola

Osnovni je preduvjet najprije posjedovanje važeće vozačke dozvole iz države članice Europske unije (EU), tj. Europskog gospodarskog prostora (EWR). Vozačke dozvole iz drugih zemalja vrijede, ako vlasnik ima važeće prebivalište u Njemačkoj, još samo šest mjeseci. Taj se rok može produžiti za dodatnih šest mjeseci, no, samo ako se na vjerodostojan način može potvrditi da pojedinac neće ostati duže od ukupno dvanaest mjeseci u Njemačkoj. U protivnom, vozačku dozvolu treba u Okružnoj upravi u Heidenheimu, u Uredu za vozačke dozvole zamijeniti za njemačku vozačku dozvolu. Točni uvjeti ovise o zemlji podrijetla. Detaljnije informacije dobit ćete u Uredu za vozačke dozvole.

Ured za vozačke dozvole Heidenheim

Felsenstraße 36

89518 Heidenheim

<https://www.landkreis->

[heidenheim.de/Landratsamt/Organisationseinheit/Strassenverkehr/Fuehrerscheine](https://www.landkreis-heidenheim.de/Landratsamt/Organisationseinheit/Strassenverkehr/Fuehrerscheine)

Obveza ishođenja odobrenja za vozila

U Njemačkoj sva vozila moraju biti odobrena od strane Službe za izdavanje dozvola za motorna vozila. U Heidenheimu nadležna je Služba za izdavanje dozvola za motorna vozila pri Okružnoj upravi Heidenheim. (Služba za izdavanje dozvola za motorna vozila pored Ureda za vozačke dozvole). Za ishođenje dozvole potrebna vam je homologacija, tj. knjižica vozila (prometna dozvola II) te potvrda o osiguranju. Izdavanje prometne dozvole se plaća, stoga biste sa sobom uvijek trebali ponijeti gotovinu. Na kraju postupka dobit ćete prometnu dozvolu (prometna dozvola dio I) koju zajedno s vozačkom dozvolom uvijek morate imati sa sobom tijekom vožnje te službenu registarsku oznaku koju treba pričvrstiti na vozilo.

Savjet: Da biste svoje vozilo prijavili Službi za izdavanje dozvola za motorna vozila, potrebna vam je elektronička potvrda o osiguranju (EVB) osiguravajućeg društva. Raspitajte se koje potvrde trebate iz domovine kako bi vam se mogle uračunati godine bez prijavljene štete, što pak utječe na smanjenje vaše osigurateljne premije.

Obveza osiguranja

Da biste u Njemačkoj mogli voziti osobno motorno vozilo, potrebno je zaključiti osiguranje od automobilske odgovornosti. U slučaju štete osiguranje preuzima, ako je štetu prouzročio vlasnik osiguranja, naknadu štete koja je nanesena drugim sudionicima u prometu. Ostala osiguranja kao što su na primjer djelomični ili potpuni kasko, kojima se također osiguravaju štete nastale na vlastitom vozilu, dobrovoljne su.

Ostale informacije

Njemačka je jedina zemlja na čijim autocestama nema načelnog ograničenja brzine. Preporučena orijentacijska brzina iznosi 130km/h, lokalna ograničenja brzine označena su znakovima. U zatvorenim naseljima najviša dopuštena brzina iznosi 50 km/h. Izvan zatvorenih naselja i na magistralnim cestama najviša dopuštena brzina iznosi 100 km/h. Tko se ne pridržava tih ograničenja brzine i bude uhvaćen, mora platiti visoke kazne. Ovisno o rješenju za novčanu kaznu, dodatno se mogu dobiti i bodovi u evidenciji prometnih prekršitelja. Skupi li netko previše bodova, može mu se oduzeti vozačka dozvola.

Mobilnost autobusom i željeznicom

Željeznica

Heidenheim se nalazi na željezničkom pravcu Ulm – Aalen - Crailsheim. Željeznica Brenzbahn vozi svakih pola sata do Aalena i Ulma. Od tamo postoje veze brzim vlakom za Stuttgart, tj. München. Do Stuttgarta se dolazi za približno 40 minuta, do Aalena za približno 30 minuta, a do Ulma za nekih 40 minuta. Vozne karte mogu se kupiti na šalteru na željezničkom kolodvoru (radno vrijeme: ponedjeljak - petak, od 7.45 sati - 12.30 sati i od 13.30 sato do 18.00 sati, subota od 8.45 sati – 14.20 sati, nedjeljom i blagdanom: zatvoreno), na automatu za kupnju voznih karata ili na internetu preko Njemačke željeznice (Deutsche Bahn) na www.bahn.de.

Autobus

Za mjesni promet u Heidenheimu postoji autobus. Za grad Heidenheim i okrug Heidenheim nadležan je ponuđač integriranog prijevoza Heidenheimer Tarifverbund (www.htv-heidenheim.de). Sve rasporede vožnje i informacije o cijenama pronaći ćete na internetu. Osim pojedinačnih voznih karti postoje skupne, dnevne i mjesečne karte te posebne akcije za učenike, naučnike i osobe starije od 63 godine.

Banke i bankovni poslovi

Mnogi novčani poslovi odvijaju se u Njemačkoj bez gotovinskog novca. Posebno se isplata naknade za rad te uplata najamnine odvijaju u pravilu doznačivanjem na određene (žiro) račune. Stoga biste trebali otvoriti žiro račun u banci. Nakon toga na šalteru banke ili na bankomatu možete sa svojeg računa podizati novac.

U Heidenheimu postoje sljedeće banke (abecednim redoslijedom):

Baden-Württembergische Bank BW-Bank
Grabenstraße 9, 89522 Heidenheim (www.bw-bank.de)

Commerzbank AG
Brenzstraße 19, 89518 Heidenheim (www.commerzbank.de)

Deutsche Bank
Schnaitheimer Straße 13, 89520 Heidenheim (www.deutsche-bank.de)

Heidenheimer Volksbank – Glavna lokacije i brojne podružnice u Gradu i okrugu Karlstraße 3 – dolazak ulicom Schnaitheimer Straße, 89518 Heidenheim (www.hdh-voba.de)

Kreissparkasse Heidenheim – savjetovanište Hallamt
te brojne druge podružnice u Gradu i okrugu
Olgastraße 2, 89518 Heidenheim (www.ksk-heidenheim.de)

Postbank
Bahnhofplatz 3, 89518 Heidenheim (www.postbank.de)

Targobank
Hauptstr. 43, 89522 Heidenheim (www.targobank.de)

Usto postoji i niz raznih online banki.

Ako već imate bankovni račun u Njemačkoj u nekoj od tih banaka, u pravilu se bez problema možete prebacivati iz svoje dosadašnje poslovnice u poslovnicu na licu mjesta. Kod otvaranja računa trebali biste se dobro raspitati o troškovima i uvjetima koji se, ovisno o banci, mogu jako razlikovati. Unaprijed razjasnite koje isprave i dokumentaciju morate ponijeti za otvaranje računa. Štedni račun ne morate obvezatno otvoriti u istoj banci, i ovdje se isplati usporediti kamate i uvjete ulaganja sredstava.

Kredit

Nemate li za veće nabavke dovoljno novaca, možete u banci zatražiti kredit. Banka vam kredit ne mora odobriti i dobro će razmisliti isplati li se to njoj. Stoga se za posuđeni novac ubiru naknade i kamate koje su često vrlo visoke. Preporučljivo je dobro razmisliti hoćete li uzeti kredit koji će vas opterećivati možda i dugi niz godina. Trebali biste se, osim toga, i unaprijed dobro informirati je li ponuda ozbiljna. Takve informacije možete dobiti od Potrošačke centrale (www.verbraucherzentrale.de).

Ustanovite li da nećete uspjeti otplatiti kredit, trebali biste što prije potražiti stručan savjet, npr. u Savjetovaništu za dužnike.

Savjetovanište za dužnike - Okružna uprava Heidenheim

Felsenstraße 36
89518 Heidenheim
Telefon: 07321 321-0

Osiguranja

Zakonska osiguranja

Socijalno osiguranje

Njemačko socijalno osiguranje je zakonski sustav osiguranja koji pruža učinkovitu zaštitu od velikih životnih rizika i njihovih posljedica kao što su bolest, nezaposlenost, starost i potreba za njegom. Svakom pojedincu želi osigurati stabilan životni standard, osigurava potporu i financira mirovinu nakon umirovljenja. Socijalno osiguranje je obvezatno osiguranje. Polovicu doprinosa za zakonsko socijalno osiguranje plaća poslodavac. Drugu polovicu plaćaju same radnice i radnici. Skida se automatski s plaće. Postoje dvije iznimke: za zdravstveno osiguranje radnice i radnici plaćaju malo više od poslodavaca, no zato poslodavci plaćaju kompletne doprinose za osiguranje od nesreća. Na temelju tih doprinosa stječu se prava na različita davanja i usluge u raznim područjima socijalnog osiguranja. Doprinos za socijalno osiguranje ravna se načelno prema primanjima i postotno se povisuje. No, za zdravstveno i mirovinsko osiguranje vrijedi da se doprinos od određene visine primanja više ne povisuje (takozvana granica za obračun doprinosa).

Mirovinsko osiguranje

Načelno su radnici obavezno osigurani u zakonskom mirovinskom osiguranju koje im omogućuje financijsku sigurnost u starosti. Trenutačno se dobna granica za odlazak u mirovinu postepeno povisuje na 67 godina; od 2029. godine ta će dobna granica vrijediti za sve koji su rođeni počevši s 1964. No, i tada će biti iznimki, na primjer za osobe koje su posebno dugo uplaćivale doprinose u obvezno mirovinsko osiguranje. Mirovinsko osiguranje pomaže im i ako tijekom radnog vijeka imaju smanjene radne sposobnosti, a to znači da zbog bolesti ili invaliditeta ne mogu više uopće ili djelomično raditi ili ako ste udovica/udovac ili dijete bez roditelja.

Zdravstveno osiguranje

Obavezno zdravstveno osiguranje pomaže vama i vašoj obitelji u slučaju bolesti. K tome preuzima troškove za prevenciju zdravlja, plaća rehabilitacijske mjere i preuzima troškove za rođenje vašeg djeteta. Ako zbog bolesti ne možete raditi duže vrijeme, pa zbog toga od svojeg poslodavca na dobivate plaću, obvezno zdravstveno osiguranje plaćat će kao kompenzaciju takozvanu naknadu za bolovanje. Za radnice i radnike je obvezno zdravstveno osiguranje do određene granice primanja obaveza (opća odnosno posebna godišnja granica prihoda). Iznad te granice možete u slučaju da su ispunjeni ostali uvjeti, odabrati hoćete li biti član obveznog zdravstvenog osiguranja ili se želite osigurati u privatnom osiguranju.

Osiguranje za njegu

Osiguranje za njegu pomaže vam ako u starosti ili nakon teške bolesti ne možete više brinuti sami za sebe, pa ste upućeni na njegu. Osim toga, osiguranje za njegu pomaže osobama koje njeguju članove obitelji u financijskom i savjetodavnom smislu. Želite li koristiti usluge iz osiguranja za njegu, uvijek morate podnijeti zahtjev.

Ako imate obavezno zdravstveno osiguranje, automatski ste i član zakonskog osiguranja za njegu. No, ako ste osigurani u privatnom zdravstvenom osiguranju, morate dodatno zaključiti osiguranje za njegu.

Osiguranje od posljedica nesretnog slučaja

Zakonsko osiguranje od posljedica nesretnog slučaja pomaže vama i vašoj obitelji u rješavanju zdravstvenih i financijskih problema koji su neposredna posljedica nesreća na radu ili profesionalnih bolesti. U nesreće na radu spadaju i nesreće na putu do posla ili škole te s posla ili škole.

Osiguranje za slučaj nezaposlenosti

Tko u Njemačkoj ostane bez posla ne svojom krivnjom, nije prepušten sam sebi, nego dobiva pomoć od države. No, ne dobivate samo financijsku pomoć. U okviru traženja posla možete koristiti

posredničke usluge Savezne agencije za rad. Po potrebi možete sudjelovati u mjerama poslovne integracije (primjerice školovanje i usavršavanje) za koju eventualno možete dobiti i poticaje.

Naknada za nezaposlene

Ako ste izgubili radno mjesto, a prije toga ste bili zaposleni najmanje 12 mjeseci tijekom kojih su se plaćali doprinosi, možete podnijeti zahtjev za naknadu za nezaposlene. Savezna agencija za rad provjerit će ispunjavate li potrebne preduvjete. Naknadu za nezaposlene možete dobivati najviše 12 mjeseci, od 50 godina maksimalno 15 mjeseci, od 55 godina najviše 18 mjeseci, a od 58 godina najviše 24 mjeseca. Detaljnije informacije na: www.arbeitsagentur.de

Privatna osiguranja

Osim zakonskih osiguranja postoji i niz privatnih osiguranja. Na primjer:

Osiguranje od odgovornosti

Osiguranje domaćinstva

Osiguranje za slučaj radne nesposobnosti

Životno osiguranje

Osiguranje motornog vozila (obaveza ako imate auto ili motor, vidi Mobilnost motornim vozilom)

Osiguranje pravne zaštite

Kod sudskog spora na sudu morate platiti sudske troškove i naknadu za odvjetnika. Ovisno o opsegu osiguranja, osiguranje pravne zaštite pokriva te troškove. Poseban oblik socijalne pomoći u području sudstva - **pomoć za postupke sudskih postupaka koja je podložna provjeri** – omogućuje vođenje sudskih postupaka i onima koji to vlastitim financijskim sredstvima nisu u stanju.

Niti jedno osiguranje nije besplatno. Dobro razmislite što vam zaista treba prije nego što zaključite osiguranje. Vrlo važno može biti i osiguranje od odgovornosti koje plaća ako vi ili vaša maloljetna djeca nekom trećem nenamjerno nanesete neku materijalnu štetu. Detaljnije informacije na: www.verbraucherschutz.de.

Slobodno vrijeme

Aktivnosti u slobodno vrijeme u Heidenheimu

Želite li se baviti sportom ili ste možda zainteresirani svirati zajedno s drugima? Zanimaju li vas više povijest, kultura i politika ili se želite družiti s vašim zemljacima?

Nikakav problem! Ponuda u Heidenheimu vrlo je raznovrsna. Bilo da se vi ili vaša djeca želite angažirati u udrugama ili na nekoj počasnoj dužnosti, pohađati tečajeve ili koristiti druge aktivnosti u slobodno vrijeme, u Heidenheimu djeluje više od 600 klubova i organizacija čije podatke za kontakt ćete pronaći na internetu:

www.heidenheim.de >Sport i slobodno vrijeme

Klubovi– tipično za Njemačku?

U Njemačkoj se mnogi ljudi dobrovoljno i na počasnoj osnovi prema tematskom interesu organiziraju u udruge. U Heidenheimu postoje brojne udruge koje su posvećene socijalnim ili karitativnim zadaćama. Pojedinač postaje **član** udruge, plaća **članarinu** i sudjeluje u odgovarajućim ponudama i aktivnostima. Udruge se same organiziraju i financiraju. Članovi kluba biraju upravu koja prema van zastupa interese udruge i upravlja poslovima u udruzi.

Počasna dužnost - pitanje časti

Raditi bez naknade nekoliko sati tjedno ili mjesečno, to je zamisao počasne dužnosti. I tko se ne želi priključiti nekoj udruzi, može, ako to želi, činiti nešto s drugima ili za druge. Pojedinač se može angažirati na počasnoj osnovi za djecu, starije osobe, životinje, okoliš, razvoj grada i dr. Heidenheim se može pohvaliti iznadprosječnim počasnim angažmanom svojih stanovnika.

Informacije o počasnim dužnostima

Grad Heidenheim

Ured za koordinaciju građanskog angažman a „Ja za nas“

Meeboldhaus – Grabenstraße 15, 89522 Heidenheim

Telefon: 07321 327 1060

E-mail: kontakt@ich-fuer-uns.de

www.ich-fuer-uns.de

Gradska glazbena škola

Gradska glazbena škola je obrazovna ustanova grada Heidenheima. Omogućuje kvalificirano glazbeno obrazovanje od samog početka. Od male djece do starijih osoba - svaka će doba skupina ovdje pronaći mogućnost glazbenog aktiviranja u Gradskoj glazbenoj školi.

Gradska glazbena škola (kod glavnog stajališta omnibusa)

Olgastraße 16

89518 Heidenheim

Telefon: 07321 327 4510

E-mail: musikschule@heidenheim.de

www.musikschule-heidenheim.de

Aktivnosti za slobodno vrijeme za djecu i mlade

Većina klubova nudi posebne aktivnosti i tečajeve za djecu i mlade.

Ponude se mogu pronaći na internetskim stranicama svakog pojedinog kluba.

Kinder und Kunst e.V. (Djeca i umjetnost KiKu) – Škola za umjetnost za mlade u Heidenheimu

U udruzi KiKu djeca se bave umjetnošću. Slobodni umjetnici, pedagozi, profesionalni marketinški grafičari i glumci ruše granice kreativnosti. Djeca i mladi spoznaju umjetnost neovisno o školskim nastavnim planovima i individualnoj nadarenosti. U svakom se djetetu krije umjetnik. Udruga bogatim programom tečajeva potiče estetsko obrazovanje mladih. Zahvaljujući tijesnoj suradnji s Muzejom za umjetnost Heidenheim polaznici tečajeva pohađaju aktualne izložbe, produbljujući svoje razumijevanje umjetnosti. Radovi nastali tijekom tečajeva izlažu se na izložbama, ako su tematski povezani: KiKu je otvoren za sve mlade; posebna se pažnja pridaje djeci i mladima s posebnim obrazovnim potrebama, neovisno o njihovom podrijetlu i etničkoj pripadnosti. Program i informacije

Kinder und Kunst in Heidenheim e.V.

Marienstraße 4

89518 Heidenheim

www.kinder-und-kunst.de

E-mail: kinderundkunst.heidenheim@googlemail.com

Troškovi: Udruge, Glazbena škola i Škola umjetnosti za mlade naplaćuju za svoje ponude članarine, školarine, tj. naknadu.

U slučaju niskih obiteljskih primanja, može se odobriti popust. Detaljnije informacije mogu se dobiti u poslovnicama tih organizacija ili na internetskim stranicama u rubrici „Opći uvjeti poslovanja - popust“.

Zukunftsakademie Heidenheim e.V. (Akademija budućnosti)

Akademija budućnosti Heidenheim objedinjuje Akademiju za mlade (Juniorakademie) (poticanje nadarenih i zainteresiranih učenika viših razreda) i Dječju akademiju Hector (poticanje posebno nadarene djece osnovnih škola i vrtića).

Težište je oduševiti mlade i djecu za tzv. MINT – matematiku, informatiku, prirodne znanosti i tehniku. Poseban je naglasak na usvajanju sposobnosti rješavanja problema, povezanosti s praksom, kontaktu s radnim svijetom i profesionalnoj orijentaciji.

U ponudi su vanškolski tečajevi u gradu i okrugu Heidenheim, tečajevi za školske razrede (npr. bionika, energija vjetra i sunca) u radionici za istraživanja Gelbe Halle (Schmelzofenvorstadt 33) te "ZAK at school" - tečajevi u sklopu produženog boravka u školama.

Učenici su vrlo aktivni, otkrivaju, rade, eksperimentiraju i istražuju. Time se želi pobuditi interes za prirodno-znanstvena i tehnička zvanja i doprinijeti pokrivanju potreba industrije, srednje velikih poduzeća i obrtnika iz regije za inženjerima, stručnom radnom snagom, majstorima i tehničarima. Tečajevi se radi osiguranja jednakosti prilika uglavnom nude besplatno.

Vanškolske programe za poticanje nadarenih u gradu i okrugu Heidenheim nude osim Akademije budućnosti i Kuća malih istraživača (predškolska dob), **udruga Junge VHS** (za sve zainteresirane osnovnoškolce) i **Akademija DHBW-a** Heidenheim (učenici koji bi željeli upisati studij u području matematike, informatike, prirodnih i tehničkih znanosti).

Informacije

Zukunftsakademie Heidenheim

Forscherwerkstatt Gelbe Halle

Schmelzofenvorstadt 33/4

89522 Heidenheim

www.zukunftsakademie-heidenheim.de

E-mail: zukunftsakademie@heidenheim.de

Grad Heidenheim

www.heidenheim.de >Sport i slobodno vrijeme

Institucije / sugovornici

Savjetovališta

Savjetovalište za migrante

Caritas Ostwürttemberg
Kurt-Bittel-Straße 8
89518 Heidenheim
Telefon 07321 3590-66

AWO Kreisverband Heidenheim e.V.
Talstraße 90
89518 Heidenheim
Telefon 07321 983624

Savjetovanje i socijalna pomoć

Imate li problema ili pitanja u osobnom, obiteljskom ili poslovnom okruženju obratite se na

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche (Savjetovalište za roditelje, djecu i mlade)

Landratsamt Heidenheim
Bergstraße 8, 89518 Heidenheim
Telefon: 07321/92508-0
www.landkreis-heidenheim.de

Tamo će vas uputiti na druge adrese.

Vjera

U Heidenheimu djeluju evangelička i katolička crkva, kao i brojne druge samostalne crkve. U gradu postoji i džamija. Adrese svih crkvi i vjerskih zajednica pronaći ćete na stranicama 46 i 47 Vodiča kroz Heidenheim.

www.heidenheim.de > Gradska vijećnica i Gradska uprava > Odjel za građanstvo > Vodič kroz Heidenheim ili kao „Flipping Book“: http://www.total-lokal.de/city/heidenheim/data/89501_50_19_16/index.html